

## การเชื่อมโยงความด้วยคำเชื่อมในหนังสือตำรับอาหารไทย

### Conjunctive Cohesion in Thai Cuisine Book

เต๋อหย่ง หลี่ (Deyong Li)

นักศึกษา หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสมัยใหม่

คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต

ซัลมาน ดาราฉาย (Salman Darachai)

อาจารย์ สาขาวิชาภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสมัยใหม่ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต

อีเมลผู้แต่งหลัก : 1010037986@qq.com เบอร์โทร : 0638155118

#### บทคัดย่อ

การศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองนี้มีวัตถุประสงค์ 2 ประการ คือ 1) จำแนกประเภทของการเชื่อมโยงความด้วยคำเชื่อมในหนังสือตำรับอาหารไทย และ 2) ศึกษาความถี่ของการเชื่อมโยงความด้วยคำเชื่อมในหนังสือตำรับอาหารไทย ข้อมูลที่ใช้ในการศึกษาเป็นข้อมูลภาษาที่เก็บรวบรวมมาจากวิธีปรุงอาหารจำนวน 22 รายการ ในหนังสือตำรับอาหารไทย สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลคืออัตราส่วนร้อยละ

ผลการศึกษาปรากฏว่า การเชื่อมโยงความด้วยคำเชื่อมจำแนกเป็น 16 ประเภท เรียงตามลำดับความถี่ในการปรากฏจากมากไปน้อย ได้แก่ การเชื่อมโยงแสดงเวลา (ร้อยละ 28.89) การเชื่อมโยงแสดงความคล้ายตาม (ร้อยละ 16.00) การเชื่อมโยงแสดงสถานที่ (ร้อยละ 14.96) การเชื่อมโยงแสดงการอ้างอิง (ร้อยละ 8.59) การเชื่อมโยงแสดงลักษณะ (ร้อยละ 6.96) การเชื่อมโยงแสดงเครื่องมือ (ร้อยละ 6.67) การเชื่อมโยงแสดงเหตุ (ร้อยละ 5.78) การเชื่อมโยงแสดงสิ่งที่มีส่วนร่วม (ร้อยละ 4.59) การเชื่อมโยงแสดงแหล่งที่มา (ร้อยละ 2.81) การเชื่อมโยงแสดงการเลือก (ร้อยละ 2.07) การเชื่อมโยงแสดงเจ้าของ (ร้อยละ 0.89) การเชื่อมโยงแสดงตัวอย่าง (ร้อยละ 0.89) การเชื่อมโยงแสดงการเปรียบเทียบ (ร้อยละ 0.30) การเชื่อมโยงแสดงการแนะนำ (ร้อยละ 0.30) การเชื่อมโยงแสดงผล (ร้อยละ 0.15) และการเชื่อมโยงแสดงการยกเว้น (ร้อยละ 0.15)

**คำสำคัญ :** การเชื่อมโยงความ คำเชื่อม หนังสือตำรับอาหารไทย

---

### Abstract

This independent study has 2 purposes: 1) to classify the types of conjunctive cohesion in Authentic Thai Cuisine Book, and 2) to analyze the frequency of conjunctive cohesion in Authentic Thai Cuisine Book. The language data collected for the study derived from 22 recipes in Authentic Thai Cuisine Book. The statistical analysis was done by using percentage. The results of the study show that conjunctive cohesion can be classified into 16 types which were ranked from high to low as follows: time (28.89%), addition (16.00%), places (14.96%), reference (8.59%), procedure (6.96%), instrument (6.67), cause (5.78%), coordination (4.59%), origin (2.81%), choice (2.07%), possession (0.89%), example (0.89%), comparison (0.30%), introduction (0.30%), result (0.15%), and exception (0.15%).

**Keyword :** Cohesion, Conjunction, Thai Cuisine Book